

Вэнь Чи открыл глаза и увидел многослойные белые занавески, за которыми смутно вырисовывались очертания кровати из сандалового дерева.

Он огляделся и увидел спальню в стиле древности.

Вэнь Чи на мгновение растерялся, и когда небольшая сонливость, оставшаяся в его сознании, рассеялась, только тогда он запоздало отреагировал и понял, что даже после сна, он все еще находился в этом проклятом месте.

Можно сказать у Вэнь Чи была несчастная судьба. Изначально он жил в 21 веке, как пекинский бродяга[1]. После окончания учебы он стал сценаристом. К сожалению, он только недавно закончил учебу, и у него было чрезвычайно мало опыта. Он был вынужден бесконечно работать, и быть мальчиком на побегушках.

Не так давно его шифу[2] взялся за работу по изменению новеллы. Шифу был занят, поэтому он попросил его прочитать оригинальную новеллу и попытаться изменить ее.

Вэнь Чи наконец-то получил возможность, и, естественно, ему нужно выложиться на полную, поэтому он провел два дня и две ночи, читая оригинальную новеллу.

Когда он закончил перечитывать ее третий раз, было уже шесть часов утра, небо за окном все еще было темно синим, но на горизонте уже проступал рассвет.

Во рту у Вэнь Чи пересохло. Он встал и потянулся, затем взял стакан и приготовился идти на кухню за водой.

В итоге, как только он сделал второй шаг, у него закружилась голова и перед глазами все поплыло.

Все произошло слишком быстро, и он не успел среагировать.

За секунду до того, как наступила полная темнота, он услышал приглушенный стук головы о стену после падения, и потерял сознание от сильной боли.

Снова открыв глаза.

Он попал в книгу.

В bl новеллу, которую он читал два дня и две ночи, три раза.

Вэнь Чи закрыл глаза и не двигался в течении тридцати минут, как соленая рыба[3], когда

вдруг услышал скрип, открываемой двери.

- "Второй молодой господин, вы уже встали?" - Кормилица вошла с тазом воды и осторожно поставила его на деревянную подставку перед кроватью: "Второй молодой господин, пора вставать и завтракать."

Вэнь Чи все еще не двигался и спросил: "Отец ушел?"

Кормилица Чэнь ответила: "Господин отправился во дворец на утреннее собрание."

Вэнь Чи без эмоций издал звук "о", перевернулся на бок и в отчаянии закрыл лицо руками: "Тот кто должен прийти, все же придет."

- "Второй молодой господин о чем вы говорите? Эта старая служанка не понимает." - Кормилица Чэнь была в замешательстве. - "Неужто прибудет какой-то важный гость?"

Вэнь Чи сел и повернулся, смотря на кормилицу Чэнь: "Неважно, иди займись своими делами."

Кормилица Чэнь чувствовала себя непривычно, думая, что за эти два дня второй молодой господин, был действительно странным, однако она только размышляла об этом, не смея говорить, тихо выйдя.

Вэнь Чи медленно встал с кровати. Древняя одежда была очень сложной, три слоя внутри и три слоя снаружи. Вэнь Чи потратил много сил, чтобы надеть ее, и наконец, криво завязал пояс.

Закончив умываться, он вышел из спальни и увидел на столе завтрак, который принесла кормилица Чэнь. Нарезанные лепешки и рисовая каша. Завтрак такой же простой, как и вчера утром.

После завтрака Вэнь Чи было нечего делать, поэтому он лег на кровать в одежде, чтобы отдохнуть.

Вскоре он медленно погрузился в сон.

Не зная, сколько времени он спал, Вэнь Чи проснулся от зова кормилицы Чэнь.

Он открыл свои сонные глаза и увидел кормилицу Чэнь, которая стояла возле его кровати, сцепив руки и выглядя немного обеспокоенно.

- "Второй молодой господин."

- "М?"

- "Господин вернулся с дворцового собрания."

Вэнь Чи на мгновение остолбенел, и сонливость в его глазах тут же исчезла. Он неторопливо сел в кровати: "Отец ищет меня?"

- "Да," - сказала кормилица Чэнь. - "Господин попросил вас сейчас же прийти в его кабинет."

Вэнь Чи живет в Северном дворе, в самом изолированном месте резиденции. Это так же был двор матери первоначального владельца, когда она была жива.

Мать первоначального владельца была дочерью мелкого главы уезда. Она вышла замуж за Вэнь Чанцина, министра Министерства обрядов, в качестве наложницы. Позже мелкий глава уезда был приговорен к смертной казни за коррупцию. Мать первоначального владельца также пострадала и больше не пользовалась благосклонностью Вэнь Чанцина. Даже если она повесилась и умерла, Вэнь Чанцин не удостоил ее даже одного взгляда.

Бедный первоначальный владелец рос без отца и матери, и как сын наложницы он не пользовался благосклонностью. Кто угодно, даже обычный слуга, мог наступить на него.

У него не только жалкая жизнь, но он также являлся пушечным мясом в новелле, в который был рожден, чтобы стать ступенькой для главного героя.....

У Вэнь Чи внезапно разболелась голова, когда он подумал о конце первоначального владельца в оригинале.

Руководствуясь воспоминаниями первоначального владельца, он шел по извилистой дороге и спустя большое количество времени он, наконец, пришел к кабинету Вэнь Чанцина.

Он постучал в дверь: "Отец, вы меня искали?"

Когда он это сказал, изнутри донесся сдержанный голос: "Заходи."

Вэнь Чи толкнул дверь, и первым кого он увидел был Вэнь Чанцин, сидящий за огромным деревянным столом. Этот министр Обрядов был именно таким, как и описано в новелле. Лет тридцати, с квадратным лицом приятной внешности и парой усов, сразу видно серьезный человек.

Вэнь Чи только взглянул, затем быстро опустив голову, подошел к деревянному столу и встал прямо.

Он в оцепенении уставился на пальцы своих ног.

- "Я слышал, что ты болен," - Вэнь Чанцин отложил бумаги из рук, и хмуро посмотрел на своего второго сына, которого давно не видел. В его холодном голосе было немного беспокойства. - "Тебе уже лучше?"

Больным человеком был первоначальный владелец, а не Вэнь Чи.

Но так было несколько дней назад, и первоначальный владелец давно умер от болезни.

Вэнь Чи спокойно сказал: "Намного лучше. Спасибо за вашу заботу, отец."

Вэнь Чанцин кивнул, как будто что-то вспоминая, его серьезное выражение лица постепенно смягчилось, он вздохнул: "Я не могу поверить, что твоей матери нет уже несколько лет. Ты так похож на свою мать. Всякий раз, когда я смотрю на твое лицо, невольно думаю о твоей матери."

Вэнь Чи: "....."

— Эти знакомые слова.

— Вот вот начнется оригинальный сюжет.

Он тихо и внимательно слушал.

И как следовало ожидать, в следующую секунду Вэнь Чанцин сменил тему разговора: "Жаль, что твоя мать ушла рано и не смогла увидеть своими глазами, как ты выходишь замуж."

— Замуж.... — Вэнь Чи чуть не выплюнул полный рот крови

Он продолжал молчать.

Хотя он ничего не ответил, это никак не повлияло на Вэнь Чанцина: "Теперь, когда тебе семнадцать и ты в том возрасте, когда пора заводить семью, твой отец нашел тебе жениха. Возвращайся к себе и готовься."

Вэнь Чи, наконец, не выдержал: "Отец, я не хочу пока выходить замуж."

Он вспомнил, что первоначальный владелец, сказал то же самое в новелле, но Вэнь Чанцин отказался.

Он увидел, как глаза Вэнь Чанцина заледенели, и тепло, которое только что было на его лице, исчезло: "Повтори."

Вэнь Чи был очень послушен и повторил слово в слово: "Отец, я не хочу пока выходить замуж."

Прежде чем его голос затих, Вэнь Чанцин хлопнул по столу.

— Хлоп!

Вэнь Чи задрожал от страха.

Прежде чем Вэнь Чи успел что-то сказать, Вэнь Чанцин уже пришел в ярость: "Ублюдок, твои крылья настолько окрепли, что ты даже смеешь перечить словам своего отца? Брак это посредничество свахи[4] и воля твоих родителей, и от тебя ничего не зависит!"

Пока Вэнь Чанцин злобно ругался, Вэнь Чи успокоился. Он вспомнил, что в новелле вот-вот произойдет важное событие. Уже сегодня утром Императорский двор был обеспокоен нашествием саранчи в Цзиньчжоу.

Возможно он мог бы использовать это в обмен на желание.

- "Отец, я....."

Прежде чем, Вэнь Чи успел что то сказать, Вэнь Чанцин сердито прервал его и указал пальцем на дверь: "Катись отсюда!"

Затем Вэнь Чи весьма послушно "покатился".

Он не хотел "катиться", но его ноги двигались сами по себе, как будто всё так и должно быть, и он быстро покинул кабинет.

Только, когда он задыхаясь, вернулся обратно в Северный двор, таинственная сила, управляющая его ногами, внезапно исчезла.

Вэнь Чи побледнел, наклонился и обеими руками оперся на колени, тяжело дыша, как бык.

Увидев это, кормилица Чэнь поспешила к нему: "Второй молодой господин, что-то случилось?"

- "Есть такое дело," - глаза Вэнь Чи были безжизненными. - "Случилась беда...."

Кормилица Чэнь испугалась: "Что случилось?"

Вэнь Чи покачал головой, и отдышавшись вошел в дом с отчаянием на лице.

Вэнь Чи вернулся в спальню, снял обувь и лег на кровать, снова приняв облик соленой рыбой.

Он думал об этом снова и снова в течение долгого времени и, наконец, подумал, что это может иметь какое-то отношение к системе, которую получил главный герой.

Главного героя романа зовут Вэнь Лян, он сводный старший брат Вэнь Чи, но мать Вэнь Ляна, мадам Сюй, является законной женой Вэнь Чанцина, поэтому Вэнь Лян также старший сын в семье Вэнь, и все в доме знают, как сильно Вэнь Чанцин балует его.

Изначально, Вэнь Лян был тем, у кого был брачный контракт с наследным принцем.

Однако, пять лет назад в Восточном дворце[5], вспыхнул пожар, который не только унес жизни многих людей, но и сжег лицо наследного принца и сделал его ноги бесполезными.

С тех пор мадам Сюй пытается расторгнуть помолвку.

История берет свое начало два дня назад, когда Вэнь Лян и его друзья отправились на прогулку и случайно забрели в заброшенную хижину в лесу и нашли странный разноцветный камень.

В тот вечер Вэнь Лян нечаянно активировал систему, когда осматривал камень, и сразу же выразил желание не выходить замуж за наследного принца.

Поэтому на следующий день в Восточном дворце распространились слухи о том, что за последние пять лет принц-инвалид издевался над многими людьми и убил их.

Первоначально эти сплетни очень хорошо подавлялись, но неизвестно, у кого хватило ума распространить их, что они также достигли ушей Вэнь Чанцина.

Вэнь Чанцин так волновался, что не сомкнул глаз. Он не мог отпустить своего сына, но также не мог отказать наследному принцу, и под потоком слез мадам Сюй, он придумал решение и заменил своего старшего сына на второго.

Вэнь Чи еще раз пробежался по сюжетной линии романа и все больше убеждался, что за всем этим стоит эта чертова система.

Возможно таинственная сила, которая только что тащила его - сила системы.

Как он может противостоять системе?

Чем больше Вэнь Чи думал об этом, тем больше отчаивался, и так разозлился, что съел лишнюю миску обеда.

Но все было решено, и даже кормилица Чэнь получила приказ. Во второй половине дня она привела четырех или пять служанок в Северный двор, чтобы побыстрее приготовить приданное для Вэнь Чи.

Возможно, ради вклада Вэнь Чи мать Вэнь Ляна, мадам Сюй, была неожиданно добра к Вэнь Чи в последние несколько дней. Она не только не беспокоила его, но и доставляла еду, которую первоначальный владелец в прошлом даже не нюхал.

Вэнь Чи все съел. Она была такой вкусной, что он даже набрал вес.

В мгновение ока наступил день свадьбы.

Кормилица Чэнь и несколько служанок упаковали немного вещей - по сути, всего две деревянных коробки не слишком большие и не слишком маленькие.

Когда кормилица Чэнь вошла в спальню, она увидела, что Вэнь Чи только что закончил есть розовые пирожные, которые принесла мадам Сюй, и снова прилег отдохнуть. Она не могла не вздохнуть: "Второй молодой господин, вы завтра выходите замуж."

- "....."

Изначально, Вэнь Чи был расслаблен и не двигался, но когда он услышал слова кормилицы Чэнь, его нервы натянулись.

Он посмотрел на кормилицу Чэнь, которая медленно приближалась к кровати, держа в руке что-то похожее на книгу с картинками.

Примечания переводчика:

[1] 乞丐 [běiǐāo] - "пекинский бродяга", мигрант из провинции (человек, который живет в Пекине без прописки, без постоянной работы и жилья)

[2] 师傅 [shīfu] - учитель, наставник.

[3] 闲鱼 [xiányú] - ленивый, вялый.

[4] 父母 [méishuò zhī yán] - родители решили, а сваха познакомила; вступать в брак по приказанию родителей и уговорам свахи.

[5] 東宮 [dōnggōng] - дворец наследника престола.

<http://bllate.org/book/14604/1295641>